

Surah 2. Al-Baqara

Asad: And had they but believed and been conscious of Him, reward from God would indeed have brought them good - had they but known it!

Malik: If they would have believed (accepted Islam) and kept themselves away from evil, there would have been a better reward from Allah, if they could understand it!

Pickthall: And if they had believed and kept from evil, a recompense from Allah would be better, if they only knew.

Yusuf Ali: If they had kept their faith and guarded themselves from evil far better had been the reward from their Lord if they but knew!

Transliteration: Walaw annahum amanoo waittaqaw lamathoobatun min AAindi Allahi khayrun law kanoo yaAAalamoona

Khatab:

If only they were faithful and mindful ?of Allah?, there would have been a better reward from Allah, if only they knew!

Author Comments

No Comments Found

[View Page](#)

Source : *Alim.org-Compare Translation-Surah 2-Ayah 103*